



Les Deseamos
unas Fiestas Llenas
de Paz y Serenidad



Y
Salud y Sobriedad
Para Todo el Año.



El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2006 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido.

■ Foros Regionales y Especiales para 2007

Los Foros Regionales fortalecen los Tres Legados de la Comunidad de Recuperación, Unidad y Servicio, y proporcionan a los representantes de grupos y áreas de A.A., así como a los A.A. individuales interesados de una región en particular, la oportunidad de compartir experiencia, fortaleza y esperanza con los representantes de la Junta de Servicios Generales, y los miembros del personal de la OSG y del Grapevine.

Los Foros Especiales están concebidos para lugares remotos de escasa población o áreas urbanas

Estos fines de semana de compartimiento amplían e intensifican la comunicación, y ayudan a hacer brotar nuevas ideas para llevar mejor el mensaje por medio del trabajo de servicio.

La correspondencia referente a cada Foro Regional será enviada a los R.S.G., miembros de comité de área, y oficinas centrales/intergrupos, aproximadamente con tres meses de antelación. Es posible inscribirse en línea. El último Foro programado para el 2006 es el del Foro Regional del Sudeste, los días 1 al 3 de diciembre, en el Westin Atlantic Hotel, Atlanta, Georgia.

Para el año 2007, los Foros Regionales están planeados de la siguiente manera:

- *Especial (área remota)* — 5 y 6 de mayo: Holiday Inn, St. Thomas, Islas Vírgenes EE.UU.
- *Nordeste* — 1 al 3 de junio; Lancaster Host Resort & Convention Center, Lancaster, Pennsylvania
- *Especial (área remota)* — 14 y 15 de julio: Yellowknife, NW Territories
- *Especial (área remota)* — 11 y 12 de agosto: Hotel Rimouski, Rimouski, Québec
- *Oeste Central* — 7 al 9 de septiembre: Doubletree Hotel Omaha Downtown, Omaha, Nebraska
- *Sudoeste* — 12 al 14 de octubre: Red Lion Hotel – Denver Centra, Denver, Colorado
- *Este Central* — 9 al 11 de noviembre: Sheraton Chicago Northwest, Arlington Heights, Illinois

■ Currículum vitae para elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2007, se nombrarán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos)—de las regiones del Sudoeste y Nordest. Los currículum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2007 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los delegados.

El nuevo custodio regional del Sudoeste sucederá a Gary K., de Parker, Colorado; el nuevo custodio regional del Nordeste reemplazará a Mike P., de Fair Haven, Vermont.

Se ruega que sometan el currículum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

■ Plazo prorrogado para revisión de A.A. for the Native North American

La Conferencia de Servicios Generales de 2006 aprobó una recomendación de que se revise el folleto de recuperación titulado “A.A. for the Native North American” [A.A. para el norteamericano nativo] En este folleto que se publicó por primera vez en 1989 aparecen historias de recuperación de miembros de A.A. norteamericano nativos.

¿Te gustaría compartir tu experiencia, fortaleza y esperanza para que otros norteamericanos nativos puedan identificarse con ella? Hemos prorrogáramos el plazo para recibir manuscritos; la nueva fecha tope es el 30 de junio de 2007.

Las historias deben ser de aproximadamente tres páginas de largo (ó 800 palabras), escritas a máquina a doble espacio. El nombre y dirección del autor deben incluirse en una página separada. Se protegerá el anonimato personal.

Al escribir tu historia, ten presente las siguientes palabras del Libro Grande: “Nuestras historias revelan en forma general cómo éramos, lo que sucedió y cómo somos ahora.”

Favor de enviar los manuscritos a: Literature Coordinator, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Se ruega poner en el tablón de anuncios de su grupo las *Doce Sugerencias para pasar las Fiestas sobrio y alegre* (página 10)

■ Historia, noticias e información de A.A.: todas se encuentran en *Box 4-5-9*

Es probable que la respuesta a casi toda pregunta que se te pudiera ocurrir referente a Alcohólicos Anónimos aparezca en algún número de *Box 4-5-9*. En el boletín que tienes ahora en la mano, los grupos nos cuentan sus problemas y soluciones colectivos, los miembros nos dicen cuál es su entendimiento personal del programa, y los trabajadores de servicio comparten formas innovadoras de llevar el mensaje. Los artículos varían desde reportajes de lo acontecido en la Conferencia de Servicios Generales hasta información acerca de la gente y los eventos que han dado forma a la Comunidad en el pasado, y un panorama fascinante de temas.

Sorprendentemente, muchos miembros de A.A. saben poco o nada de *Box 4-5-9*; se oyó la siguiente conversación en una reunión de conciencia de grupo. “Hay mucha información interesante en el correo que recibí, pero fue enviado a mi domicilio y no creo que sea para compartir.” ¿“¿Qué te enviaron?” “Algo que se llama *Box 4-5-9*.”

Al otro extremo está el grupo afortunado cuyo RSG ha pedido una suscripción de grupo, diez ejemplares de cada número, y los pone en la mesa de literatura del grupo con un letrero que dice “Gratis: información sobre A.A. que no oírás en una reunión.” Todos los ejemplares desaparecen pronto.

Box 4-5-9 recoge la experiencia de A.A. de todas partes del mundo y pone a los miembros en contacto con amigos a quienes de otra manera, nunca conocerían. Brian B., de Iowa, por ejemplo, después de leer un artículo escrito por un compañero de Florida, escribió una carta al autor diciendo: “Leí en *Box 4-5-9* el artículo que escribiste acerca de alcanzar a los jóvenes de tu área; me dejó impresionado la forma en que ustedes se las han arreglado para alcanzar a los jóvenes del área. Te agradecería si me pudieras enviar otra información adicional al respecto.”

Box 4-5-9 ha sido el principal vehículo de comunicación entre los grupos y la Oficina de Servicios Generales desde que nació la OSG, y a pesar de una serie de cambios de nombre y formato, el objetivo ha sido siempre el mismo. El primer número se envió en noviembre de 1940, con el encabezamiento *Boletín de A.A.*, y en ese número, redactado por Ruth Hock, la secretaria de Bill W., se explicaba que: “Este boletín se ha creado para fomentar el intercambio de ideas con el fin de establecer un más íntimo sentimiento de amistad entre los grupos de A.A. de la costa este y oeste, y esperamos que evitará la secesión de nuestras filas del grupo de San Francisco, que ha amenazado con llamarse “Dipsómanos incógnitos” a menos que tengan noticias nuestras más frecuentemente.” Añadió que durante el año pasado la oficina había contestado a más de 2,000 solicitudes de información – con una carta personal – y había tenido un intercambio de cartas con unos 50 centros donde los A.A. estaban haciendo trabajos de servicio, desde los esfuerzos de miembros individuales hasta grupos de 150 miembros.

En septiembre de 1952, se puso al boletín el nombre de Group Secretary (El secretario del grupo), para “recaltar que cada boletín está encaminado a ayudar a cada secretario a servir más eficazmente a su grupo.” Dos años más tarde, cuando la Conferencia de Servicios Generales de 1954 adoptó el Plan de Representantes de Servicios Generales, se cambió el nombre al de Boletín de Servicios Generales y desde entonces se ha enviado el boletín a los RSG.

En 1956 la oficina envió el primer número con el nombre de Exchange Bulletin (Boletín de Intercambio), de cuatro páginas en vez de una, “para responder a muchas solicitudes de producir una publicación dirigida a toda la Comunidad en la que se publiquen noticias de la Sede, información básica sobre A.A. en general y breves reportajes acerca de las formas en que los grupos de todo el mundo solucionan problemas particulares. También estaba destinado a ofrecerles a los Solitarios, Internacionalistas (marineros) y grupos de prisiones y hospitales un foro mensual por medio del cual pudieran mantenerse informados sobre las actividades de A.A., los proyectos y los progresos, en sus respectivas áreas.

Diez años más tarde, la edición navideña del año 1966 fue la primera en llevar el nombre de *Box 4-5-9* y hoy día es un boletín de 12 páginas, atractivamente diseñado y publicado en dos colores, el cual ofrece información sobre una gran variedad de asuntos de Alcohólicos Anónimos. Regularmente se publican artículos sobre lo que está pasando en el servicio de A.A., reportajes sobre las experiencias que los miembros han tenido con el apadrinamiento, de poner los Pasos en práctica, problemas de grupo y sus soluciones, y noticias de la Comunidad no solamente de los Estados Unidos y Canadá sino de todas partes del mundo de A.A. Aparecen reportajes acerca de programas y proyectos de varios distritos y áreas e información sobre la estructura de servicio para miembros que acaban de hacer el trabajo de servicio. Se presenta a los lectores a los nuevos miembros del personal de la OSG y los nuevos custodios, miembros de la Junta de Servicios Generales. Se publica un calendario de eventos para que los lectores estén informados acerca de las diversas convenciones y conferencias.

Hoy día los redactores y editores profesionales, miembros del personal del Departamento de Publicaciones de la OSG, editan *Box 4-5-9*, utilizando el más moderno equipo de desktop publishing; lo imprimen y lo distribuyen compañías ajenas contratadas. En años anteriores, la producción solía ser un asunto bastante improvisado. Beth K., miembro del personal de la OSG que se jubiló en 1983, recordaba hacer a mano el montaje del boletín a principios de los años sesenta. “Publicar el boletín era un asunto de azar, de último minuto,” dijo ella. “Todo se hacía en la oficina, excepto la impresión. Todos estábamos muy atareados y parecía que nunca había tiempo suficiente para hacer adecuadamente el trabajo. Era un trabajo duro y me alegré mucho de salir del puesto por rotación”

Nell Wing, que trabajó muchos años como secretaria de Bill W y luego como primera archivista de la OSG, hizo casi todo lo imaginable en la oficina y pasó algún tiempo trabajando en la publicación del boletín. Nos dice: “La oficina estaba en un edificio algo lúgubre en el 415 de la Avenida Lexington...y se nos pagaba más en amor que en dinero. En 1966, me armé de suficiente valor para pedir un aumento. Lo conseguí, \$5.00, y con ello la responsabilidad de publicar el boletín. Aquel aumento me costó muchos dolores de cabeza.”

Desde el punto de vista archivero, dijo Nell, *Box 4-5-9* es de un valor inapreciable: “Así como los números atrasados del Grapevine sirven como una historia del desarrollo de A.A. en términos de la recuperación personal, *Box 4-5-9* nos ofrece una historia del desarrollo de A.A. y la expansión de sus servicios mundiales.”

Así que, la próxima vez que quieras saber cualquier cosa acerca de Alcohólicos Anónimos, consulta las páginas de *Box 4-5-9*. Y si no encuentras enseguida la respuesta ni nada de interés al respecto, espera que llegue el próximo número. O aún mejor, escribe unas líneas a la OSG. Tus preguntas son la razón de ser de *Box 4-5-9*; y puede que tu pregunta sea la inspiración para un futuro artículo.

Box 4-5-9 hechos e ideas

- *Box 4-5-9* se envía cada dos meses al representante de servicios generales del grupo.
- El boletín se debe poner en el tablón de anuncios del grupo. Asegúrense de que su RSG lo sepa y que lleve un ejemplar al grupo tan pronto como lo reciba.
- En el Calendario de Eventos en las páginas 11 y 12 aparece una lista de conferencias y convenciones de A.A. durante un plazo de cuatro meses. La página 12 se imprime al revés para así levantarla y leerla sin tener que quitarla del tablón.
- Debe haber ejemplares disponibles en la mesa de literatura de cada grupo. Las suscripciones de grupo (diez ejemplares cada dos meses) están disponibles al precio de \$6.00 al año.
- También hay suscripciones individuales al precio de \$3.50 al año.
- *Box 4-5-9* es un buen regalo para los ahijados o compañeros de A.A. que celebran un aniversario de A.A.

■ Ideas para regalos

Desde hace muchos años, las suscripciones a *Box 4-5-9* (\$6 al año por diez ejemplares de cada número) y al Grapevine (\$18) y *La Viña* (\$7.50) han sido un regalo muy popular y un regalo que se puede hacer a otros durante todo el año.

Entre los demás artículos que se podrían regalar a sus compañeros de A.A. figura el libro *De las tinieblas hacia la luz* (SB-21, \$4.60), una traducción de las historias publicadas en la Cuarta Edición del Libro Grande en inglés.

Un favorito de entre los materiales del Grapevine es *El lenguaje del corazón*, una compilación de los escritos de Bill publicados en el Grapevine (\$6.00) El Grapevine también ofrece un calendario de pared (MS-08 \$7.00) con fotografías y cortas citas sacadas de artículos publicados en el Grapevine. Ni las fotos ni las citas tienen relación directa con A.A. o con el alcoholismo, así que se puede utilizar el calendario con total anonimato. El Grapevine también ofrece una agenda de bolsa trilingüe (MS-09, \$4.00)

Para los materiales del Grapevine están disponibles en línea a aagrapevine.org o diríjense a: A.A. Grapevine: Grand Central Station, Box 1980, New York, NY 10163-1980. Los demás artículos se pueden pedir a la OSG o por medio de la oficina central o intergrupo local. Puede haber cargos de expedición y envío.

■ Seminario de Intergrupo celebrado en Akron

Unos 225 representantes de intergrupos/oficinas centrales en los Estados Unidos y Canadá se reunieron recientemente en Akron, Ohio para el 21 Seminario Anual de Intergrupos. En el seminario, que ofrece a los intergrupos una oportunidad de compartir ideas y experiencias, se realizan sesiones de compartimiento general, mesas de trabajo y presentaciones

“Gracias a estos seminarios nos sentimos un poco más seguros de nosotros mismos al hacer lo que tenemos que hacer para llevar eficazmente los asuntos de una oficina central,” dijo Lee D., administrador de una oficina central de Washington, D.C. Lee, que ha asistido a todos los 21 seminarios de intergrupo dijo, “como gerentes de oficina, todos tenemos los mismos problemas pero nadie con quien hablar al respecto. Estas reuniones anuales nos ayudan a todos a hacer mejor nuestros trabajos.”

El uso cada vez más frecuente del Internet sigue siendo un principal tema de interés. Un gerente de oficina dijo que en su oficina se están poniendo más materiales en el Web site “porque a los borrachos les gusta obtener información sin que nadie lo sepa.”

Otro tema importante es el dinero. En la mesa de trabajo de contribuciones, alguien comentó “las finanzas son una parte vital de lo que es necesariamente de interés para los intergrupos.” Los ingresos de estas oficinas provienen de dos fuentes principales, la venta de la literatura de A.A. y otros materiales, y las contribuciones de los grupos de A.A.

Hay unas 500 oficinas centrales/intergrupos en los Estados Unidos y Canadá, incluidos los servicios de contestación locales.

El año que viene se celebrará el Seminario de Intergrupo en Oklahoma City, Oklahoma.

■ Ebby T: El hombre que apadrinó a Bill W.

Un día de septiembre de 1934, un hombre preocupado llamado Ebby T. Se encontraba ante un juez de Bennington, Vermont que le estaba reprendiendo por la borrachera que había conducido a su arresto. Se le iba a permitir volver a casa. Pero tendría que volver a la corte el lunes, después de prometer solemnemente al juez que no bebería durante el fin de semana. Mientras tanto un nuevo amigo llamado Rowland H. estaba listo para presentarse ante el tribunal y hacerse responsable de Ebby.

Lo que ni el juez ni Rowland sabían era que los demonios dentro de Ebby le estaban pidiendo a gritos tomarse un trago mientras el policía local le llevaba a la casa veraniega de la familia a 25 millas al norte de Manchester. Tenía guardadas en el sótano botellas de cerveza y estaba impaciente por llegar y bebérselas. Cuando el policía se marchó, Ebby corrió al sótano para poner fin a la agonía que le estaba desgarrando.

Pero al empezar a destapar una botella, un arranque de culpabilidad le detuvo en seco. Había prometido al juez que no bebería y tenía que cumplir la promesa. Tras una lucha feroz, llevó las botellas a la casa de un vecino. Esto le hizo sentirse tranquilo y fue su último intento de beber en dos años y siete meses.

Es posible que esta acción también fuera una de las más grandes victorias de las historias de A.A., porque Ebby fue el hombre que transmitió al cofundador de A.A. Bill W. los principios del Grupo Oxford y la promesa de la sobriedad. Si Ebby hubiera vuelto a beber ese fin de semana, es dudoso que se hubiera presentado ante el tribunal el lunes o que el juez le hubiera dado otra oportunidad. Es poco probable que hubiera mantenido la sobriedad que le hizo posible visitar al totalmente ebrio Bill W. unos meses más tarde. A pesar de los problemas con la bebida que le sobrevinieron más tarde, Ebby fue un héroe durante esos meses de crucial importancia cuando sirvió como padrino de Bill.

Ebby, aunque no se menciona su nombre, protagoniza *La historia de Bill*, que ha aparecido en todas las cuatro ediciones del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*. Bill le describe como el viejo compañero de colegio que le llamó a finales de noviembre de 1934, cuando Bill se encontraba en una larga borrachera en su casa de Brooklyn Heights, New York. Ebby entró en la casa de Bill “fresco el cutis y radiante.” Bill nos cuenta: “Estaba sobrio. Hacía ya muchos años que él no había llegado a Nueva York en esas condiciones. Me quedé sorprendido, pues se decía que lo habían internado por demencia alcohólica. ¿Cómo habría logrado escapar? Claro que vendría a cenar conmigo y luego podría beber libremente con él. Sin preocuparme de su bienestar sólo pensé en revivir el espíritu de días pasados.”

Ebby no había venido para beber sino para pasarle a Bill los principios que le habían enseñado Rowland H. y otros dos miembros del Grupo Oxford en Vermont. Ebby vivía ahora en la Misión de Calvario en el lado este del sur de Manhattan y se había enterado de los problemas de Bill y le estaba llevando el mensaje como los miembros del Grupo le habían recomendado que hiciera para su propio beneficio. Bill se resistió al principio, pero acabó aceptando los principios y teniendo la experiencia

espiritual que le dio una nueva misión en la vida. La historia de la recuperación de Bill y de su trabajo posterior se ha contado muchas veces en libros, charlas y artículos y en algunos relatos se le había considerado como uno de los americanos más grandes del Siglo XX. Pero Bill no lo podría haber hecho sin no hubiera tenido esa importantísima visita de Ebby. Y los A.A. que estudian la historia de la Comunidad abundan en la opinión de que Ebby fue un maravilloso y atento padrino.

Ebby T., cuyo nombre era Edwin, nació en Albany, New York, en 1896 y murió en Ballston Spa, New York, en 1966. Pasó uno de sus años de secundaria viviendo con la familia de un ministro religioso de Manchester, Vermont, donde su familia tenía una casa de verano. Probablemente fue allí donde conoció a Bill W. que se crió en East Dorset, siete millas al norte, y asistió a la escuela secundaria de Manchester. Ebby siempre recordaba que Bill había sido un lanzador extraordinario en el equipo local de béisbol.

Es posible que Ebby bebiera vino en las fiestas familiares, pero se tomó su primer auténtico trago en 1915, a los 19 años, cuando entró en el bar del Hotel Ten Eyck de Albany y pidió una cerveza. Más o menos a esa edad empezó a trabajar en el negocio familiar. Cuando cerró el negocio en 1922, se emborrachaba frecuentemente. Más tarde en la década de los 20 trabajaba en una agencia de corredores de bolsa de Albany. Bill también era agente de bolsa de Nueva York y es probable que tuvieran amigos comunes de negocios. (Ebby se enteró de los problemas cada vez peores de Bill al pasar por una oficina de agentes de bolsa.)

Bill, en su propia historia, habla de la ocasión en que Ebby y él fletaron un avión para finalizar una parranda. Esto sucedió en enero de 1929 cuando Bill pasó por Albany de camino a Manchester, Vermont por tren. Ebby había estado pasando el tiempo con los pilotos del aeropuerto local y sugirió que los dos fueran en avión a Manchester, donde se iba a inaugurar un aeropuerto. Tras un peligroso vuelo por una zona montañosa, llegaron borrachos y se comportaron de manera vergonzosa ante los dignatarios locales que estaban allí para la ceremonia.

En 1932 la familia de Ebby estaba encantada de verlo trasladarse a Vermont, donde su forma de beber le ocasionó más problemas y arrestos. Estaba viviendo en la casa de verano de su familia cuando Shep C. y Cebra G., dos miembros del Grupo Oxford, lo eligieron como posible candidato para su programa. Al principio se resistió, pero se mostró más dispuesto después de que otra borrachera le llevó ante el tribunal de Bennington, la sede administrativa del condado. También conoció a Rowland H. que fue su guardián temporal y le ofreció lo que hoy día en A.A. se conoce como apadrinamiento. Después de varias semanas, Rowland se lo llevó a Nueva York y le ayudó a encontrar alojamiento en la Misión del Calvario. Ebby pasó el mensaje del grupo Oxford a Bill y más tarde se instaló en la casa de Bill y Lois cuando se cerró la Misión del Calvario en 1936. En 1937 estaba de regreso en Albany trabajando en una factoría de Ford.

Más tarde Ebby dijo que los problemas del trabajo fueron la razón por la que volvió a beber en 1937. Su vida se convirtió en una pesadilla de borracheras seguidas de cortos períodos de sobriedad. Tenía diversos trabajos en los que tenía éxito por

cortos períodos de tiempo. Por ejemplo, durante la Segunda Guerra Mundial trabajó como empleado civil de la Marina de Guerra y sus superiores le estimaban mucho. Ebby vivía meses con Bill y Lois. Bill trató de ayudar a Ebby, pero nada daba resultados. A veces Ebby andaba por las calles sin hogar.

No obstante, los A.A. nunca dejaron de tratar de ayudar a Ebby y en 1953 un A.A. neoyorquino, Charlie M., le compró a Ebby un billete a Dallas para tratamiento en una clínica allí dirigida por Searcy W., un miembro pionero. Tuvo algunas dificultades al principio, pero logró su sobriedad en Texas y pasó ocho años allí. También encontró un empleo fijo que le duró varios años. El tiempo que pasó en Texas fue el mejor período de su vida adulta. Le gente agradecida le trataba como un personaje y hacía esfuerzos especiales para conocerlo u oírle hablar. Una pareja lo invitó a pasar un par de meses en su rancho ganadero cerca de Ozona, Texas, y se quedaron encantados con la visita. Cuando estaba sobrio, Ebby era un hombre amable y simpático a quien le resultaba muy fácil hacer amigos. Regresó a los alrededores de Nueva York a fines de 1961 y vivió un rato con su hermano mayor, Ken. Mientras tanto, se veía acosado cada vez más por problemas de salud y era cada vez más claro que ya no podía vivir de forma independiente.

Bill W. que siempre había ayudado a Ebby enviándole cheques de vez en cuando, nuevamente intervino para aliviar los problemas de Ebby durante sus últimos años. Estableció un fondo para el cuidado de Ebby e invitó a sus amigos a hacer contribuciones al fondo. A principios de 1964, Bill encontró un hogar para Ebby en una granja de reposo en Galway, cerca de Saratoga Springs, New York. Bill llevó Ebby a la granja en automóvil en mayo de 1964 y lo confió al cuidado de Margaret y Mickey McP., miembros de A.A. que cuidaban a unos cuantos alcohólicos en su vivienda construida en el Siglo XIX.

Para Ebby no podría haber sido mejor lugar donde pasar sus últimos años. Acabó siendo muy popular entre los demás residentes y les impresionó mucho su capacidad para hacer los dificultosos crucigramas del New York Times. Tuvo visitas de miembros de su familia de Albany, solamente a 25 millas al sur de Galway.

Un día a fines de marzo de 1966, Ebby no pudo bajar para desayunar. Lo llevaron a toda prisa al hospital del Ballston Spa donde murió la mañana del 21 de marzo. La causa de su muerte fue enfisema, la misma enfermedad de la que Bill se murió cinco años más tarde. El día de su fallecimiento Ebby llevaba dos años sobrio.

Bill y Lois estaban de viaje en México pero volvieron pronto para asistir al funeral en Albany.

En la muerte Ebby se reunió con miembros de su eminente familia en Cementerio Rural de Albany. Es difícil encontrar la tumba de Ebby en ese cementerio boscoso con sus numerosas sendas serpenteantes y empinadas, pero algunos A.A. van allí para visitarla.

Estos compañeros agradecidos reconocen el papel que Ebby desempeñó al apadrinar a Bill y así dar comienzo al proceso que ha ayudado a millones de personas a lograr la sobriedad. Al igual que en las lápidas de Bill W. y el Bob, no hay mención de A.A. en la de Ebby.

■ Suspendeda la publicación de los directorios de A.A. 2006-2007

Debido a largos retrasos en la producción, se ha suspendido la publicación de los Directorios de A.A. de 2006-2007; es decir, los tres directorios regionales, el directorio internacional y las listas de oficinas centrales y servicios de contestación en los Estados Unidos y Canadá e internacionales.

Hemos hecho todo lo posible para superar los obstáculos de una muy cara renovación de licencia y el no poder integrar nuestro software con el de los editores externos que imprimen los directorios. Investigamos todas las posibilidades prácticas, pero todo en vano. La Junta de A.A. World Services, Inc. tras una detenida consideración de la situación acabó decidiendo no publicar los directorios este año. Los directores de A.A.W.S. y todos los que trabajamos en la OSG lamentamos haber tenido que tomar esta decisión.

Los Directorios y listas de oficinas centrales/intergrupales de 2005-2006 seguirán estando disponibles. Responderemos a los miembros de A.A. que nos envíen solicitudes de información al respecto sugiriéndoles que se pongan en contacto con la oficina central/intergrupar local para información. En el Web site de A.A. de la OSG aparece una lista regularmente actualizada de contactos de oficinas centrales/intergrupales para los Estados Unidos, Canadá y otros países.

■ Noticias respecto a los directorios de A.A. de 2006-2007

En diciembre de 2006 se enviará a todos los delegados de área una carta para recordarles la necesidad de actualizar los datos que aparecen en los directorios y avisarles de los cambios que pronto se harán en los procedimientos y la tecnología.

Esta vez se pedirá a los delegados que verifiquen los datos suministrados por el registrador (nombre, dirección postal y de correo electrónico, número de teléfono). La OSG enviará todas las hojas de información de grupo antes de terminar la tercera semana de enero de 2007.

La OSG está desarrollando una nueva base de datos, Fellowship New Vision (FNV), la cual eliminará el Delegate Area Program que algunas áreas utilizan actualmente. Se prevé que el cambio a FNV se completará en marzo-abril de 2007 para coincidir con la actualización anual de los directorios.

Los registradores pueden presentar su información de área actualizada en forma de impresos al Departamento de Registros de la OSG por correo o fax o pueden esperar acceder al portal de Web (marzo-abril de 2007).

El 15 diciembre será la última fecha en que se aceptarán los disquetes de Delegate Area en la OSG, ya que el sistema actual dejará de funcionar el 31 de diciembre de 2006.

Sea cual sea la forma en que el registrador los envíe, para aparecer publicados en los directorios de 2007-2008, los datos actualizados tienen que llegar el *11 de marzo de 2007* o, en el caso de materiales enviados por correo, llevar matasellos con esa fecha.

■ “Anónimos pero no invisibles” es el lema de la Reunión de Servicio Mundial

Saludando con una sonrisa a los delegados de la 19ª Reunión de Servicio Mundial reunidos en la ciudad de Malahide del país anfitrión, Irlanda, John R., presidente de la Junta de Servicios Generales de ese país, les dijo cordialmente: “Es mi privilegio decírcles a la manera tradicional irlandesa *céad míle fáilte* — cien mil veces bienvenidos.”

Al mencionar que el lema de la RSM era “Anónimos pero no invisibles”, John ofreció su opinión de que “no podría ser más idóneo para enfrentarnos a los problemas de este mundo que va cambiando con tanta rapidez.” Aunque “la esencia del programa de A.A. — la idea de un alcohólico que comparte experiencia, fortaleza y esperanza con otro alcohólico — no debe cambiar nunca,” dijo, “puede ser interesante que los A.A. vuelvan a examinar las formas en que se hace el contacto inicial con el principiante. Para que el mensaje de A.A. exista sin fronteras, sin barreras lingüísticas ni de raza o religión, no podemos permitir que A.A. se vea como una amenaza a la identidad cultural de la persona, y debemos enfocarnos solamente en la impotencia del alcohólico ante el alcohol.”

Marylou C., delegada de Europa de habla francesa, pronunció el discurso inaugural escrito por Boris S. que no pudo presentarse por estar enfermo; habló de varios aspectos básicos del anonimato, a los que llamó “la verdadera humildad en acción.” Además dijo que, “tenemos a nuestra disposición los instrumentos apropiados para beneficiarnos de la gran ayuda que nos ofrecen los medios de comunicación, los custodios Clase A (no-alcohólicos), la literatura de A.A. y las acciones de todos y cada uno de nosotros para aumentar la visibilidad de A.A. — con el único objetivo de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre.”

Cincuenta y cuatro delegados, representantes de 34 países o zonas asistieron a la RSM que tuvo lugar en el Grand Hotel de Malahide. La reunión de cuatro días estuvo repleta de presentaciones y mesas de trabajo en las que los países participantes hablaron de desafíos y soluciones, se reanudaron viejas amistades y se hicieron nuevas.

Entre los temas considerados figuraron: distribución de literatura, comunicación y estructuras de servicio. Hubo también mesas de trabajo acerca de cómo llevar el mensaje a países en vías de desarrollo donde el alcoholismo es endémico. Las sesiones plenarias se hicieron en inglés con traducción simultánea al español y al japonés.

Muchos de los presentadores recalcaron la necesidad que los países, al igual que los individuos, tienen de ayudarse unos a otros a desarrollar sus grupos y estructuras de servicio. Algunos hablaron de la interconexión de la unidad, el servicio y el anonimato de A.A. Luiz M., de Brasil, por ejemplo, dijo: “En el servicio podemos aprovecharnos de los diversos medios de comunicación que están a la disposición de todos los alcohólicos del mundo, pero el principio de anonimato como base de todas nuestras Tradiciones es más necesario que nunca

para asegurar que las personalidades no se antepongan al objetivo primordial de AA.”

Val K., de Nueva Zelanda, dijo: “Se expresa la unidad al anteponer los principios a las personalidades. La unidad está en la recuperación y en el servicio. La unidad es lo que nos vincula en esta Comunidad y lo que nos salvará de nosotros mismos.”

Hablando del apadrinamiento de país a país, Murray McL., delegado Clase B (alcohólico) de la estructura de los Estados Unidos y Canadá, habló de “la cantidad cada vez mayor de naciones de todas partes del mundo cuyas estructuras de servicio han llegado a su mayoría de edad y ahora están dando el primer ‘empuje’ a las estructuras emergentes de sus países vecinos. Dentro de nuestra zona de las Américas, tenemos los ejemplos de México, Colombia y Brasil que siguen desarrollando este papel [de apadrinamiento].”

Plácido C., el delegado cubano, también informó de los progresos que han hecho a causa del apadrinamiento de México, el cual “ha hecho posible los logros de los últimos 13 años.” Y Trevor H., de Australia, dijo que el apadrinamiento de su país a Camboya “ha tenido muy buenos resultados, especialmente el efecto que ha producido en Tailandia, donde A.A. ha crecido y los resultados evidentes del trabajo de servicio están contribuyendo aún más al crecimiento de la Comunidad.”

Varios países informaron de las celebraciones recientes y próximas de los aniversarios de A.A. en sus países. Entre ellos, Japón celebró 30 años el año pasado en la ciudad de Fukuoka. India está celebrando su aniversario de oro (50 años) con festividades que culminarán en su primera convención nacional en 2007. Irlanda está celebrando su aniversario de diamante (60 años) Sudáfrica también celebró su aniversario diamante en octubre, dijo el delegado Leon G. Y hace dos años, Polonia celebró su 30 aniversario en Krakovia.

Hablando de “El futuro de A.A. — nuestra responsabilidad”, Francisco R., de Colombia, dijo que en su país unos cuatro millones de personas o el 10% de la población sufren del alcoholismo. “Mientras tanto,” dijo, “hay unos 13,000 miembros de A.A. A pesar de haber logrado tener un solo enfoque en todos los niveles de nuestra estructura de servicio, estamos pasando dificultades económicas.” El año pasado, dijo Francisco, “tuvimos un déficit en nuestro presupuesto,” y aunque se recalcó la importancia de las contribuciones de aniversarios personales y de grupo, “no fue suficiente.” El pasado mes de mayo, “tuvimos que fomentar una campaña nacional de contribuciones para salvar nuestra Oficina de Servicios Generales.”

Andrey P., de Ucrania, donde A.A. empezó en 1989, dijo que ahora hay “más de 60 grupos inscritos funcionando en varias ciudades y pueblos y tres intergrupos, en Kiev, Lutsk y Lvov.” Durante los dos últimos años dijo, “nuestra comprensión del concepto de servicio se ha ampliado inmensamente. Nos da esperanzas del futuro desarrollo de A.A. en Ucrania.”

El último día de la RSM, Hjordis H., de Islandia, habló de “El futuro de A.A.” Si los miembros logran ser “responsables, se adhieren a los Doce Pasos y las Doce Tradiciones, y tienen presente que ‘las modas pasan pero el mensaje de A.A. siempre es el mismo’,” dijo, “A.A. tendrá un brillante provenir”.

Desde su comienzo en 1969, el RSM ha servido como tribuna para el intercambio de experiencia e ideas acerca de formas de

llevar el mensaje de A.A. El evento se efectúa cada años, alternando el sitio entre la ciudad de Nueva York y ciudades de otras partes del mundo. La próxima RSM tendrá lugar en Nueva York en octubre de 2008 con el lema “Servicio — gratitud en acción”.

■ Una obra de sobriedad en tres actos

Lugar: Una reunión abierta en la ciudad de Khabarovsk, situada en el extremo este de Rusia, cerca de la frontera con China.

Reparto: Asistentes a la reunión, entre los que se incluyen una docena miembros de A.A., algunos miembros de un grupo de Al-Anon local, y dos visitantes americanos — Greg M., gerente de la Oficina de Servicios Generales de Nueva York, y Doug R., miembro del personal de la OSG, que están viajando en misión internacional por A.A. World Services. Ese mismo día por la mañana, Greg participó en una entrevista en la radio, durante la cual se anunció la dirección y el número de teléfono de la reunión de la tarde.

Acto I: Se celebra una reunión según el formato regular, con diferentes temas fijados de antemano. Al terminar, durante la sesión de preguntas y respuestas, un miembro pregunta: “¿Qué pasa si llega un nuevo? ¿Deberemos cambiar el formato de reunión temática a reunión de principiantes?” Los presentes comparten sus experiencias e inquietudes y algunos A.A. dicen que en varios grupos que ellos conocen cambian el formato de la reunión por una de principiantes, con enfoque en cómo mantenerse sobrios un día a la vez en el programa de recuperación de A.A. El tiempo pasa y de pronto los A.A. y los visitantes se dan cuenta de que se han pasado tres horas compartiendo.

Acto II: Según continúa la conversación, una mujer asiática de edad avanzada de aspecto decidido aparece de pronto por la puerta seguida de un hombre joven bien parecido de unos treinta años. La mujer dice que él es su hijo y que tiene “un gran problema con la bebida.” Esa misma mañana, dice la madre, “escuché el programa de radio sobre A.A.” y desde entonces ha estado insistiendo a su hijo que vaya a una reunión, “así que aquí estamos.”

Acto III: Los A.A. se miran unos a otros con ojos de asombro. Rápidamente deciden hacer una reunión de principiantes allí mismo. Cada uno ayuda a pasar el mensaje y comparten recuerdos de cómo era cuando bebían, lo que sucedió para hacerles estar dispuestos a poner el tapón a la botella, y cómo son sus vidas hoy—gubernables, más cómodas, y llenas de esperanza, humor y amor.

Durante el período de compañerismo después de la reunión, el principiante está rodeado de miembros de A.A. acogedores. Le aseguran que como alcohólicos activos, “han pasado por las mismas experiencias” y le dan sus números de teléfono. Al mismo tiempo, las mujeres miembros de Al-Anon se hacen amigas de la madre y le ofrecen su ayuda. Más tarde, según los asistentes se marchan en grupos de dos o tres personas, se sienten aún más en posesión de su sobriedad por haber extendido la mano para darla.

CCP

■ Un tributo a los comités de CCP

Los comités de servicio, como por ejemplo, los de cooperación con la comunidad profesional, forman una parte tan vital de la estructura de A.A. que nos puede parecer que nacieron en plena madurez como la diosa Minerva de la cabeza de Júpiter.

Pero en realidad los comités de CCP se han venido formando a lo largo de los años por un efecto de onda y son el resultado de una confluencia de ideas de muchas personas, muchas de ellas no-alcohólicas. Y Bill W., cofundador de A.A. se dio cuenta mejor que nadie de estas aportaciones. Al contestar a una carta halagadora escrita en 1955 por el Dr. Howard P. Powell, pastor de la iglesia Metodista de Edenton Street de Raleigh, North Carolina, Bill le agradeció por “todo lo que has dicho” referente a Alcohólicos Anónimos. “De hecho,” Bill añadió, “Alcohólicos Anónimos no habría nacido ni podría haber seguido desarrollándose si no hubiera tenido amigos como tú. Ningún individuo inventó A.A. Todas nuestras ideas las hemos sacado de la religión y de la medicina; y nuestros amigos, con sus recomendaciones entusiásticas, nos han llevado al punto donde nos encontramos hoy día.”

No hay ninguna entidad de servicio que haya contado con más amigos, en el pasado y en la actualidad, que los comités de CCP de la Comunidad, lo cual explica en parte por qué su historia es tan entretenida y por qué los trabajadores de servicio se consideran tan abundantemente recompensados por las tareas que realizan encaminadas a establecer líneas de clara comunicación entre A.A. y los profesionales y encontrar formas sencillas y eficaces de cooperar si afiliarse, conforme con la Sexta Tradición, para ayudar así a los alcohólicos.

El más antiguo de los comités de la Junta de Servicios Generales es el de Información Pública que se formó en 1956 para hacerse cargo de algunas de sus cada vez más numerosas responsabilidades de relaciones públicas. Tanto el Comité de IP de los custodios como los comités locales que iban surgiendo en todas partes de los Estados Unidos y Canadá, se enfocaban en comunicarse con los profesiones que suelen ser los primeros en dar consejo o tratamiento a los alcohólicos.

En 1970 los resultados de una encuesta realizada por el Comité de IP de los custodios indicaron que el público en general tenía una impresión muy favorable de A.A. pero poco favorable del miembro típico de A.A. El comité recomendó a A.A. World Services que buscara medios de llevar el mensaje de A.A. con mayor eficacia a nivel público, especialmente a los profesionales, un sector que se fue ampliando debido en gran parte a los fondos que el gobierno federal estaba ofreciendo a los programas de tratamiento del alcoholismo. En la primavera de 1971, la Conferencia de Servicios Generales por una Acción Recomendable aprobó la recomendación del comité de que se estableciera un nuevo “Comité de Relaciones Públicas” separado de IP. La Acción se aprobó poco tiempo después del fallecimiento de Bill W. en enero, cuando había cada vez más presión para “esforzarnos más intensamente” por llevar el mensaje de A.A.

En 1972, el nuevo Comité de RP celebró su primera reunión e hizo varias propuestas, entre ellas: “(1) que no nos reunamos para retorcernos las manos ni mirar con alarma sino que nos mantengamos informados y mantengamos A.A. fuerte y firme y con base sólida; (2) que consideremos las nuevas circunstancias que se nos presentan como oportunidades, antes de verlas como problemas; (3) que los miembros de A.A. se dirijan a la comunidad profesional sin miedo ni ansiedad y con la confianza de tener algo que ofrecer al alcohólico por medio del profesional.”

Ese mismo año el comité publicó el primer número de su boletín anual, *Acerca de A.A.*; se distribuyeron ejemplares a unas mil personas y organizaciones del campo del alcoholismo, un cifra que se duplicó el año siguiente y ha venido aumentando desde entonces. Hoy día *Acerca de A.A.* se publica cada tres meses y los profesionales lo leen y consultan ampliamente. Trata de una variedad de temas tan diversos como el desarrollo de A.A. en Europa, el papel singular de nuestros custodios no-alcohólicos, la Séptima Tradición de automantenimiento y la deuda que tenemos con los médicos no-alcohólicos.

En 1974 el nombre del comité de RP se cambió al de “Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional.” Los custodios ya en esas fechas habían creado una exposición ambulante para uso de comités locales en las reuniones de organizaciones de profesionales. El primer año la exposición fue montada en 24 exhibiciones de CCP. Hoy tenemos una exposición aun más fácil de llevar y montar que se monta en más de 60 exhibiciones cada año. El folleto “Si usted es un profesional...”, publicado por primera vez en 1973, también ha cambiado de aspecto a lo largo de los años. Pero todavía explica detallada y claramente cómo los miembros de A.A. y la gente no-A.A. pueden cooperar para ayudar a lograr la sobriedad al alcohólico que aún sufre.

Los comités de IP y de CCP de los custodios pronto aunaron esfuerzos para publicar [en inglés] el Boletín de IP/CCP para comunicar la experiencia compartida de los servidores de IP y CCP. En el número de invierno de 1984, un miembro de un comité de IP de Nueva Jersey envió a los redactores una copia

de un artículo publicado en un periódico local que contaba la historia de un juez local quien, al darse cuenta de que “las mismas personas volvían a comparecer ante el tribunal una y otra vez acusadas de delitos relacionados con el alcohol,” decidió buscar el número de Alcohólicos Anónimos en la guía de teléfonos. Dijo: “La mano estaba extendida. Yo no tuve que hacer más que tomarla.” En los años ochenta el Boletín de IP/CCP se incorporó en la nueva versión ampliada de *Box 4-5-9*.

Los comités locales de CCP empezaron a proliferar en la década de los setenta. Hoy hay centenares de estos comités en todas partes de los Estados Unidos y Canadá y sus experiencias a menudo aparecen publicadas en *Acerca de A.A.* y *Box 4-5-9*.

Los profesionales a su vez están deseosos de tener cada vez más información. Por ejemplo, en 2005, hubo más de un millón de visitas a “Información acerca de A.A.” en el Web site de A.A.; y 963 personas llenaron formularios para pedir información dirigida a los profesionales.

Muchos profesionales veteranos están familiarizados con A.A. y con las formas en que podemos cooperar con ellos para ayudar a los alcohólicos a dejar de beber y empezar a vivir vidas sobrias y productivas. Pero como muchos servidores de CCP pueden atestiguar, hay profesionales que no saben nada de la Comunidad e incluso confunden A.A. con el triple A, la Asociación Americana de Automovilistas. Un servidor de CCP de Utah dice: “¿Cómo van a saber quiénes somos si nosotros no lo decimos?” Y añade: “Hay dos cosas que tenemos que hacer: primero, encontrar más formas de alcanzar a los profesionales; y segundo, alcanzar a más profesionales.” Dice que sus principales fuentes de información son: el Manual de CCP, *El Manual de Servicio de A.A.* y el Libro Grande.

Para todos los miembros del comité, llevar el mensaje es una obra de amor. Craig P., de North Carolina, antiguo coordinador del Comité de IP/CCP del área, expresó los sentimientos de muchas personas cuando en 2003 dijo, “Creo que el servicio es bueno para mí y muchos de los miembros que conozco creen que es bueno para ellos. En el pasado para mantenerme sobrio apadrinaba a mucha gente, pero nunca sabía que el servicio podría hacerme sentir en armonía con el mundo.”



Formulario de Pedidos

Tarifa individual:

Subscripción individual por un año (\$3.50) Por favor envíen _____ subscripciones individuales \$ _____

Tarifas especiales para grupos:

Paquetes de subscripciones (diez copias de cada número por año \$6.00) Por favor envíe _____ paquetes \$ _____

Enviar a:

Nombre _____

Dirección _____ Apt. # _____

Ciudad _____

Estado (Prov.) _____ Zona Postal _____

Total incluido

\$ _____

Remitan adjunto cheque o giro postal a favor de:

A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163

Doce sugerencias para pasar las fiestas sobrio y alegre

Puede que a muchos miembros de A.A. les parezca lóbrega la idea de pasar las fiestas sin alcohol. Pero muchos de nosotros hemos pasado sobrios las fiestas más felices de nuestras vidas — algo que nunca habríamos podido imaginar o querer cuando bebíamos. He aquí algunas sugerencias para divertirse grandemente sin una gota de alcohol.



1 Participe en las actividades de A.A. durante las fiestas. Planee llevar a algunos principiantes a las reuniones, atender al teléfono en un club u oficina central, dar una charla, ayudar con la limpieza, o visitar el pabellón alcohólico de un hospital.



5 Evite cualquier ocasión para beber que le ponga nervioso. ¿Recuerda lo ingenioso que era para dar excusas cuando bebía? Ahora, haga buen uso de esta aptitud. Ninguna festividad es tan importante como salvarse la vida.



9 No se quede en casa triste y melancólico. Lea aquellos libros que siempre ha querido leer, visite un museo, dé un paseo, escriba cartas.



2 Sea anfitrión para sus amigos de A.A., especialmente los principiantes. Si no dispone de un local en donde pueda dar una fiesta formal, invite a alguna persona a un café.



6 Si tiene que ir a una fiesta en donde hay bebidas alcohólicas y no puede ir acompañado de un A.A., tenga a mano caramelos.



10 No se preocupe ahora por todas esas tentaciones de las fiestas. Recuerde: “un día a la vez.”



3 Siempre lleve consigo su lista de teléfonos de A.A. Si siente un vivo deseo de beber, o le entra pánico llame inmediatamente a un miembro de A.A.



7 No piense que tiene que quedarse hasta muy tarde. Arregle de antemano una “cita importante,” a la que tenga que acudir.



11 Disfrute de la verdadera belleza del amor y de la alegría de la temporada. Tal vez no pueda hacer regalos materiales — pero este año puede regalar amor.



4 Infórmese sobre las fiestas, reuniones u otras actividades especiales planeadas por grupos en su área, y asista a ellas. Si es tímido, lleve consigo a otra persona que es más recién llegada que usted.



8 Vaya a una iglesia o templo. Cualquiera que sea.



12 “Habiendo obtenido un...” No hay que explicar aquí el Paso Doce, puesto que ya lo conoce.

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra G.S.O. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita

Diciembre

1-3—*Atlanta, Georgia*. Southeast Regional Forum. Inf.: Com. Org., Forum Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

2-3—Ciudad de León, Guanajuato, México. VIII Congreso del Área Guanajuato Bajío. Inf.: Com. Org., Blvd. A López Mateos N°428 1er Piso, C.P. 37000 A.P. 5-78 León, Gto., México; gtobajio@aamexico.org.mx

Enero

12-14—*Dodge City, Kansas*. 37th Southwest Kansas Conf. Inf.: Com. Org., 220 N. Springfield Avenue, Anthony, KS 67003

12-14—*Fitchburg, Massachusetts*. Joy of Living Weekend. Inf.: Com. Org., Box 1057, Shirley, MA 01464; www.26ac.org

12-14—*Galveston, Texas*. 45th SETA Conv. Inf.: Com. Org., Box 8189, Galveston, TX 77553; www.aa-seta.org

18-21—*Raleigh, North Carolina*. 40th Tar Heel Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 18412, Raleigh, NC 27619; nconference@nc.rr.com

19-21—*Mahnomen, Minnesota*. Wild Rice Round-up. Inf.: Com. Org., Box 203, Mahnomen, MN 56557

19-21—*Midland, Texas*. 37th Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 2504, Midland, TX 79702.

25-28—*Fort Walton Beach, Florida*. Emerald Coast Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 875, Fort Walton Beach, FL 32549; ecjamboree@cox.net

26-28—*Springfield, Illinois*. The Journey Continues "Big Book Study" Conf. Inf.: Com. Org., Box 10244, Springfield, IL 62791; www.aaspringfield.org

26-28—*Baton Rouge, Louisiana*. Redstick Round-up 2007. Inf.: Com. Org., Box 46113, Baton Rouge, LA 70895

26-28—*Hilton Head, South Carolina*. Hilton Head Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 6256, Hilton Head, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com

26-28—Puerto Vallarta, México. Sobriety Under The Sun Fifth English Conv. Inf.: Com. Org., 827 Union Pacific, PMB 078-174, Laredo, TX 76045-9452; aapconvention@yahoo.com

Febrero

2-4—*Imperial, California*. 17th Imperial Valley Round-up. Inf.: Com. Org., 2049 Titsworth Rd, Brawley, CA 92227

2-4—*Ostend, Belgium*. 18th Annual North Sea Conv. Inf.: Com. Org., Avenue des Tilleuls 13/4, B-4802 Verviers, Belgium; northseaconvention@yahoo.com

9-11—*North Little Rock, Arkansas*. 25th Winter Holiday Conv. Inf.: Com. Org., Box 26135, Little Rock, AR 72221; winterholiday2007@swbell.net

9-11—*Syracuse, New York*. 20th Salt City Mid-Winter Round-up. Inf.: Com. Org., Box 367, Syracuse, NY 13209

9-11—*Independence, Ohio*. Conf of Delegates Past & Present. Inf.: Com. Org., Box 173, Chardon, OH 44024; http://aaneoh.org

15-18—*Detroit, Michigan*. 43rd International Women's Conf. Inf.: Com. Org., Box 2053, Southfield, MI 48037-2053; www.iaawc.org

16-18—*El Paso, Texas*. El Paso Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 3115, El Paso, TX 79923-3115

16-18—*Virginia Beach, Virginia*. 31st Oceanfront Conf. Inf.: Com. Org., Box 66176, Virginia Beach, VA 23466-6173

16-18—*Bacolod City, Philippines*. 25th Philippines National Conv. Info: www.destined.to/aa

16-19—*Mansfield, Massachusetts*. 18th South-eastern Massachusetts Round-up. Inf.: Com. Org., Box 850171, Braintree, MA 02185; www.semru.org

22-25—*Pattaya, Thailand*. 12th Annual Thailand Round-up. Info: www.aathailand.org

23-24—*Sikeston, Missouri*. 26th Five Corners Conv. Inf.: Com. Org., Box 158, Sikeston, MO 63801

23-25—*Gulf Shores, Alabama*. 23rd District 19 Jubilee Conv. Inf.: Com. Org., Box 1788, Orange Beach, AL 36561; www.gulfcoastaa.org

23-25—*Hunt Valley, Maryland*. Northeast Regional Service Assembly. Inf.: Com. Org., Box 731, Dunkirk, MD 20754; www.marylandaa.org

Marzo

1-4—*Jekyll Island, Georgia*. 20th Anniv. Jekyll Island Unity Weekend. Inf.: Com. Org., 34 Glen Falls Dr., Ormond Beach, FL 32174; www.jekyllislandaa.com

1-4—*Myrtle Beach, South Carolina*. 60th SC State Conv. Inf.: Com. Org., Box 1870, Mt. Pleasant, SC 29465; www.area62.org

2-4—*Rochester, New York*. Flower City Fellowship Conv. Inf.: Com. Org., 100 Manhattan Square Dr., Rochester, NY 14607; raacog@frontiernet.net

9-11—*Columbus, Indiana*. 54th Indiana State Conv. Inf.: Com. Org., Box 354, Bremen, IN 46506

9-11—*Lore City, Ohio*. Area 53 Mini Conf. Inf.: Com. Org., Box 2131, Columbus, OH 43216; www.area53aa.org

9-11—*Québec, Québec, Canada*. Congrès de Québec. Inf.: Com. Org., 2350 Ave du Colisée, Local 0-19, Québec, QC G1L 5A1; congresaaquebec2007@hotmail.com

16-18—*Virginia, Minnesota*. 28th Winter Rap-up. Inf.: Com. Org., 6756 W. Pike Rd, Embarrass, MN 55732

16-18—*Lincoln, Nebraska*. 2007 Spring Fling Conf. Inf.: Com. Org., Box 30691, Lincoln, NE 68503

16-18—*Toronto, Ontario, Canada*. 2007 Ontario Regional Conf. Write: Ch., 100 Front St. W, Toronto, ON. M5J 1E3

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de Box 4-5-9, la información tiene que llegar a la G.S.O. tres meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 200 _____

Nombre del evento _____

Lugar (ciudad, estado o provincia) _____

Para información a escribir a:
(dirección de correo exacta) _____

Teléfono de contacto (sólo para uso de la oficina) _____



Steven Romero
 M. J. Gray M.
 W. J. Last Shawn Buckley Linda
 Ivy
 J. J. Maglieri
 J. H. H. H. H.
 S. R. S. R. S. R. S. R.
 E. J. E. J. E. J. E. J. E. J. E.
 Noëla
 Michelle Min
 Warren F.
 Pamela
 Anke Wark
 Juelle Foster-Daniel
 Adrienne B.
 Shariisse
 A. R. A. R. A. R. A. R. A. R.
 V. Alleyne
 Robert Shotteluck
 Valerie D.
 Janar
 Son Na
 Andrea B. Fomic
 W. Rickette
 Joe Dennon
 Magdalena Ingrida
 Irene K.
 Maureen
 William Hill
 M. J. M. J. M. J. M. J. M. J.
 Margaret Mato
 Maryclaud
 Sofia Redad
 Staci McGonigal
 Ann Sabat
 Olga Torres
 Frank Daniel Brown
 Victor W.
 Luis Carrillo
 Andrea B. Fomic
 Darlene Fomic